



ҳамкории
ОЛМОН

DEUTSCHE ZUSAMMENARBEIT

implemented by

 **German Sparkassenstiftung**
CENTRAL ASIA

Планировщик домашнего бюджета Банақшагирандаи бучети хоҷагӣ



Желаний много, а денег, как всегда, не хватает?

Как управлять собственными деньгами?

С чего начать? Всё очень просто – начните записывать все свои доходы и расходы, и Вы узнаете:

- ✓ на чем можно сэкономить?
- ✓ куда же на самом деле уходят деньги?
- ✓ когда сможете купить то, о чем давно мечтаете?



Для этого все, что Вам нужно, это – ручка, этот планировщик семейных расходов и 10 минут времени в день.

Хоҳишҳо зиёданд, аммо пул, чун ҳамеша, намерасад?

Шумо чӣ гуна пули худро идора мекунед?

Аз чӣ сар кардан лозим аст? Ин хеле осон аст – ба сабт кардани тамоми даромад ва хароҷоти худ шурӯъ намоед ва шумо инҳоро мефаҳмед:

- ✓ Дар кадом харид сарфачӯи карда метавонед?
- ✓ Пулҳои шумо воқеан ба қучо харҷ мешаванд?
- ✓ он чизеро, ки дер боз орзу мекардед, кай харида метавонед?



Бароин ин, ба шумо танҳо қалам, ин банақшагирандаи хароҷоти оилавӣ ва 10 дақиқа вақт дар як рӯз лозим аст.



Давайте определим Ваши финансовые цели на этот год. Что бы Вы обязательно хотели бы приобрести, о чем мечтаете? Новый телефон или плазменный телевизор? А, может, даже машину?



Биёед ҳадафҳои молиявии шуморо барои ин сол муайян намоем. Шумо чӣ мехоҳед ҳатман ба даст оред ва чӣ орзу доред? Телефони нав ё телевизорӣ плазмавӣ? Ё шояд ҳатто мошин?

Что я хочу/ Ман чӣ мехоҳам?	Сколько это стоит? Чӣ қадар арзиш дорад?	Когда куплю? Кай меҳарам?

-Теперь у Вас есть все необходимое для достижения своих финансовых планов.

-Контроль и управление собственными деньгами – это важнейший шаг к финансовой независимости.

-Желаем Вам удачи в достижении поставленных целей!

-Акнун шумо барои ба даст овардани нақшаҳои молиявии худ ҳама чизи лозимаро доред.

-Назорат ва идоракунии пули шахсӣ – ин қадами муҳим барои мустақилияти молиявӣ мебошад.

-Ба шумо барои расидан ба ҳадафҳои гузоштаатон барор меҷоҳем!

Содержание:

Мундарица:

Как это делается?

Чй тавр бо ин бояд кор кард?

Доходы и расходы (ежемесячный обзор)

Даромад ва хароҷотҳо (шарҳи моҳона)

Годовой отчет

Ҳисоботи солона



Немного терминов, которые помогут лучше разобраться в управлении собственными деньгами:

ДОХОД – все то, что вы заработали или получили (зарплата, пенсия, стипендия и пр.)

ПОСТОЯННЫЕ РАСХОДЫ – Вы знаете когда и в какой сумме они обязательно будут (оплата квартиры, детский садик, интернет и пр.)

ПЕРЕМЕННЫЕ РАСХОДЫ – в зависимости от жизненной ситуации их может быть меньше или больше, ими можно управлять (питание, развлечения, одежда и пр.)

Якчанд истилоҳе, ки ба шумо барои беҳтар фаҳмидан оид ба идоракунии пулҳоятон кӯмак мекунад:

ДАРОМАД – ҳама он маблағҳое, ки шумо ба даст овардаед ё гирифтаед (музди меҳнат, нафақа, идрорпулӣ ва ғ.)

Хароҷоти доимӣ – шумо медонед, ки онҳо ҳатман кай ва дар кадом ҳаҷм хоҳанд буд (пардохти манзил, боғча, интернет ва ғ.)

Хароҷоти тағйирёбанда – вобаста аз вазъи зиндагӣ, шояд камтар ё зиёдтар бошанд, ин хароҷотро идора кардан мумкин аст (хӯрок, вақтхушӣ, либос ва ғ.)

Как это делается ? / Чӣ тавр бо ин бояд кор кард?

Месяц Моҳ	Неделя Ҳафтаи 1	Неделя Ҳафтаи 2	Неделя Ҳафтаи 3	Неделя Ҳафтаи 4
Доходы/Даромадҳо				
Зарплата/Основной доход Маош/Даромади асосӣ		3500		
Пенсия /Нафақа				350
Аренда земельного участка Иҷораи қитъаи замин	800			
Стипендия/Идрорпулӣ			250	
Доход от продажи молока/Даромад аз фурӯши шир	200	200	200	200
Продажа сельскохозяйственных продуктов Даромад аз фурӯши маҳсулотҳои кишоварзӣ	950			
-				
Доходы за неделю/Даромадҳои ҳафтаина	1950	3700	450	550
Доходы за месяц/Даромадҳои моҳона	1950+3700+450+550=6650			

Постоянные расходы/Хароҷоти доимӣ				
Интернет и (ва) телефон		150		
Электроэнергия/Пардохти пули қувваи барқ				250
Учёба/Маблағи таҳсили аъзоёни оила	500		250	
Кредит, проценты/Қарз, фоизҳо		400		
Бензин, газ	100			100
Коммунальные платежи/Пардохтҳои коммуналӣ		900		
Переменные расходы/Хароҷоти тағйирёбанда				
Продукты питания/Маҳсулотҳои хӯрокаи	250	850	200	260
Ресторан, кафе/Тарабхона, қаҳвахона		250		
Полмка авто/Таъмири автомобил				650
Лекарство/Хариди доруворӣ	130			
Одежда/Хариди либоса				
Покупка дров/Хариди ҳезум				
Покупка корма для скота/харидаи хӯрокаи чорво				
Транспортные расходы/Хароҷоти нақлиётӣ				
Расходы за неделю Хароҷоти ҳафтаина	980	2550	450	1260
Расходы за месяц Хароҷоти моҳона	980+2550+450+1260=5240			
Баланс месяца/Тавазунӣ моҳ	(сумма доходов за месяц минус сумма расходов Чамъи даромадҳои моҳона тарҳи хароҷот) 6650-5240=1410			

Что я сделаю с остатком/Бо бақияи пул чӣ кор мекунам?

1. Отложу на сбережения/Пасандоз менамоям 670 сомонӣ
2. Отложу на текущую цель/Барои мақсадҳои ҷорӣ 740 сомонӣ

Путь к цели/Роҳ ба сӯи мақсад (название/номгӯӣ) Телевизор		
Стоимость/Арзиш	Накопленно/чамъшуда	Осталось/Боқӣ монд
5000	0 +740	5000 -740

Заметки/Қайдҳо:

Не забыть 7-го числа оплатить учебу сына.

Независимо от того сколько вы зарабатываете, вы должны откладывать 5-10% для сбережения на светлое будущее.

[illegible]

Переменные расходы/Хароҷоти тағйирёбанда				
Продукты питания/Маҳсулотҳои хӯрока				
Ресторан, кафе/Тарабхона, қаҳвахона				
Поломка авто/Таъмири автомобил				
Лекарство/Хариди доруворӣ				
Одежда/Хариди либоса				
Покупка дров/хариди ҳезум				
Покупка корма для скота/хариди хӯроки чорво				
Транспортные расходы/Хароҷоти нақлиётӣ				
Расходы за неделю Хароҷоти ҳафтаина				
Расходы за месяц Хароҷоти моҳона				
Баланс месяца/Тавозуни моҳ	(сумма доходов за месяц минус сумма расходов/ Ҷамъи даромадҳои моҳона тарҳи хароҷот)			

Что я сделаю с остатком/Бо бақияи пул чӣ кор мекунам?

1. Отложу на сбережения/Тасандоз менамоям _____ сомонӣ
2. Отложу на текущую цель/Барои мақсадҳои ҷорӣ _____ сомонӣ

Путь к цели/Роҳ ба сӯи мақсад _____ (название/номгӯӣ)		
Стоимость/Арзиш	Накопленно/Ҷамъшуда	Осталось/Боқӣ монд

Заметки/Қайдҳо:

Пул ин як навъ ҳисси шашум аст, ки бе он панҷтои дигар нопурра мебошанд.

Уильям Сомерсет Моэм

[illegible]

Переменные расходы/Хароҷоти тағйирёбанда				
Продукты питания/Маҳсулотҳои хӯрока				
Ресторан, кафе/Тарабхона, қаҳвахона				
Поломка авто/Таъмири автомобил				
Лекарство/Хариди доруворӣ				
Одежда/Хариди либоса				
Покупка дров/хариди ҳезум				
Покупка корма для скота/хариди хӯроки чорво				
Транспортные расходы/Хароҷоти нақлиётӣ				
Расходы за неделю Хароҷоти ҳафтаина				
Расходы за месяц Хароҷоти моҳона				
Баланс месяца/Тавозуни моҳ	(сумма доходов за месяц минус сумма расходов/ Ҷамъи даромадҳои моҳона тарҳи хароҷот)			

Что я сделаю с остатком/Бо бақияи пул чӣ кор мекунам?

1. Отложу на сбережения/Тасандоз менамоям _____ сомонӣ
2. Отложу на текущую цель/Барои мақсадҳои ҷорӣ _____ сомонӣ

Путь к цели/Роҳ ба сӯи мақсад _____ (название/номгӯӣ)		
Стоимость/Арзиш	Накопленно/Ҷамъшуда	Осталось/Боқӣ монд

Заметки/Қайдҳо:

Путь к огромному богатству лежит только через пассивный доход! Доход, который приходит к тебе независимо от твоих усилий.

Джон Дэвисон Рокфеллер

[illegible]

Переменные расходы/Хароҷоти тағйирёбанда				
Продукты питания/Маҳсулотҳои хӯрока				
Ресторан, кафе/Тарабхона, қаҳвахона				
Поломка авто/Таъмири автомобил				
Лекарство/Хариди доруворӣ				
Одежда/Хариди либоса				
Покупка дров/хариди ҳезум				
Покупка корма для скота/хариди хӯроки чорво				
Транспортные расходы/Хароҷоти нақлиётӣ				
Расходы за неделю Хароҷоти ҳафтаина				
Расходы за месяц Хароҷоти моҳона				
Баланс месяца/Тавозуни моҳ	(сумма доходов за месяц минус сумма расходов/ Ҷамъи даромадҳои моҳона тарҳи хароҷот)			

Что я сделаю с остатком/Бо бақияи пул чӣ кор мекунам?

1. Отложу на сбережения/Тасандоз менамоям _____ сомонӣ
2. Отложу на текущую цель/Барои мақсадҳои ҷорӣ _____ сомонӣ

Путь к цели/Роҳ ба сӯи мақсад _____ (название/номгӯӣ)		
Стоимость/Арзиш	Накопленно/Ҷамъшуда	Осталось/Боқӣ монд

Заметки/Қайдҳо:

«Одами оқил пулро дар сараш нигоҳ медорад, на дар қалбаш»

Джонатан Свифт

[illegible]

Переменные расходы/Хароҷоти тағйирёбанда				
Продукты питания/Маҳсулотҳои хӯрока				
Ресторан, кафе/Тарабхона, қаҳвахона				
Поломка авто/Таъмири автомобил				
Лекарство/Хариди доруворӣ				
Одежда/Хариди либоса				
Покупка дров/хариди ҳезум				
Покупка корма для скота/хариди хӯроки чорво				
Транспортные расходы/Хароҷоти нақлиётӣ				
Расходы за неделю Хароҷоти ҳафтаина				
Расходы за месяц Хароҷоти моҳона				
Баланс месяца/Тавозуни моҳ	(сумма доходов за месяц минус сумма расходов/ Ҷамъи даромадҳои моҳона тарҳи хароҷот)			

Что я сделаю с остатком/Бо бақияи пул чӣ кор мекунам?

1. Отложу на сбережения/Тасандоз менамоям _____ сомонӣ
2. Отложу на текущую цель/Барои мақсадҳои ҷорӣ _____ сомонӣ

Путь к цели/Роҳ ба сӯи мақсад _____ (название/номгӯӣ) _____		
Стоимость/Арзиш	Накопленно/Ҷамъшуда	Осталось/Боқӣ монд

Заметки/Қайдҳо:

«Слишком многие люди тратят деньги, которые они с трудом заработали, на вещи, которые им не нужны, чтобы впечатлить людей, которые им не нравятся»

Уилл Роджерс

[illegible]

Переменные расходы/Хароҷоти тағйирёбанда				
Продукты питания/Маҳсулотҳои хӯрока				
Ресторан, кафе/Тарабхона, қаҳвахона				
Поломка авто/Таъмири автомобил				
Лекарство/Хариди доруворӣ				
Одежда/Хариди либоса				
Покупка дров/хариди ҳезум				
Покупка корма для скота/хариди хӯроки чорво				
Транспортные расходы/Хароҷоти нақлиётӣ				
Расходы за неделю Хароҷоти ҳафтаина				
Расходы за месяц Хароҷоти моҳона				
Баланс месяца/Тавозуни моҳ	(сумма доходов за месяц минус сумма расходов/ Ҷамъи даромадҳои моҳона тарҳи хароҷот)			

Что я сделаю с остатком/Бо бақияи пул чӣ кор мекунам?

1. Отложу на сбережения/Тасандоз менамоям _____ сомонӣ
2. Отложу на текущую цель/Барои мақсадҳои ҷорӣ _____ сомонӣ

Путь к цели/Роҳ ба сӯи мақсад _____ (название/номгӯӣ) _____		
Стоимость/Арзиш	Накопленно/Ҷамъшуда	Осталось/Боқӣ монд

Заметки/Қайдҳо:

«Роҳ ба сӯи сарвати бузург танҳо аз ҳисоби даромади ғайрифаъол аст! Даромаде, ки новобаста аз кӯшишҳои шумо ба шумо мерасад.»

Джон Дэвисон Рокфеллер

[illegible]

Переменные расходы/Хароҷоти тағйирёбанда				
Продукты питания/Маҳсулотҳои хӯрока				
Ресторан, кафе/Тарабхона, қаҳвахона				
Поломка авто/Таъмири автомобил				
Лекарство/Хариди доруворӣ				
Одежда/Хариди либоса				
Покупка дров/хариди ҳезум				
Покупка корма для скота/хариди хӯроки чорво				
Транспортные расходы/Хароҷоти нақлиётӣ				
Расходы за неделю Хароҷоти ҳафтаина				
Расходы за месяц Хароҷоти моҳона				
Баланс месяца/Тавозуни моҳ	(сумма доходов за месяц минус сумма расходов/ Ҷамъи даромадҳои моҳона тарҳи хароҷот)			

Что я сделаю с остатком/Бо бақияи пул чӣ кор мекунам?

1. Отложу на сбережения/Тасандоз менамоям _____ сомонӣ
2. Отложу на текущую цель/Барои мақсадҳои ҷорӣ _____ сомонӣ

Путь к цели/Роҳ ба сӯи мақсад _____ (название/номгӯӣ)		
Стоимость/Арзиш	Накопленно/Ҷамъшуда	Осталось/Боқӣ монд

Заметки/Қайдҳо:

«Я расскажу вам, как разбогатеть на Уолл Стрит: будьте осторожны, когда другие жадничают. Будьте жадными, когда другие осторожничают»

Уоррен Баффет

[illegible]

Переменные расходы/Хароҷоти тағйирёбанда				
Продукты питания/Маҳсулотҳои хӯрока				
Ресторан, кафе/Тарабхона, қаҳвахона				
Поломка авто/Таъмири автомобил				
Лекарство/Хариди доруворӣ				
Одежда/Хариди либоса				
Покупка дров/хариди ҳезум				
Покупка корма для скота/хариди хӯроки чорво				
Транспортные расходы/Хароҷоти нақлиётӣ				
Расходы за неделю Хароҷоти ҳафтаина				
Расходы за месяц Хароҷоти моҳона				
Баланс месяца/Тавозуни моҳ	(сумма доходов за месяц минус сумма расходов/ Ҷамъи даромадҳои моҳона тарҳи хароҷот)			

Что я сделаю с остатком/Бо бақияи пул чӣ кор мекунам?

1. Отложу на сбережения/Тасандоз менамоям _____ сомонӣ
2. Отложу на текущую цель/Барои мақсадҳои ҷорӣ _____ сомонӣ

Путь к цели/Роҳ ба сӯи мақсад _____ (название/номгӯӣ)		
Стоимость/Арзиш	Накопленно/Ҷамъшуда	Осталось/Боқӣ монд

Заметки/Қайдҳо:

«Даромади солона 20 фунт ва хароҷоти 19 фунт 96 пенс хушбахтӣ аст. Даромади солонаи 20 фунт ва хароҷоти 20 фунт 6 пенс камбизоатӣ аст»

Чарльз Диккенс

[illegible]

Переменные расходы/Хароҷоти тағйирёбанда				
Продукты питания/Маҳсулотҳои хӯрока				
Ресторан, кафе/Тарабхона, қаҳвахона				
Поломка авто/Таъмири автомобил				
Лекарство/Хариди доруворӣ				
Одежда/Хариди либоса				
Покупка дров/хариди ҳезум				
Покупка корма для скота/хариди хӯроки чорво				
Транспортные расходы/Хароҷоти нақлиётӣ				
Расходы за неделю Хароҷоти ҳафтаина				
Расходы за месяц Хароҷоти моҳона				
Баланс месяца/Тавозуни моҳ	(сумма доходов за месяц минус сумма расходов/ Ҷамъи даромадҳои моҳона тарҳи хароҷот)			

Что я сделаю с остатком/Бо бақияи пул чӣ кор мекунам?

1. Отложу на сбережения/Тасандоз менамоям _____ сомонӣ
2. Отложу на текущую цель/Барои мақсадҳои ҷорӣ _____ сомонӣ

Путь к цели/Роҳ ба сӯи мақсад _____ (название/номгӯӣ)		
Стоимость/Арзиш	Накопленно/Ҷамъшуда	Осталось/Боқӣ монд

Заметки/Қайдҳо:

«Богатство — это не скопление материальных ценностей. Это умение тратить меньше, чем зарабатываешь, умение откладывать и вкладывать. Вы не разбогатеете, пока не усвоите это»

Дэйв Рэмси

[illegible]

Переменные расходы/Хароҷоти тағйирёбанда				
Продукты питания/Маҳсулотҳои хӯрока				
Ресторан, кафе/Тарабхона, қаҳвахона				
Полумка авто/Таъмири автомобил				
Лекарство/Хариди доруворӣ				
Одежда/Хариди либоса				
Покупка дров/хариди ҳезум				
Покупка корма для скота/хариди хӯроки чорво				
Транспортные расходы/Хароҷоти нақлиётӣ				
Расходы за неделю Хароҷоти ҳафтаина				
Расходы за месяц Хароҷоти моҳона				
Баланс месяца/Тавозуни моҳ	(сумма доходов за месяц минус сумма расходов/ Ҷамъи даромадҳои моҳона тарҳи хароҷот)			

Что я сделаю с остатком/Бо бақияи пул чӣ кор мекунам?

1. Отложу на сбережения/Тасандоз менамоям _____ сомонӣ
2. Отложу на текущую цель/Барои мақсадҳои ҷорӣ _____ сомонӣ

Путь к цели/Роҳ ба сӯи мақсад _____ (название/номгӯӣ)		
Стоимость/Арзиш	Накопленно/Ҷамъшуда	Осталось/Боқӣ монд

Заметки/Қайдҳо:

«Пул хизматгори хуб аст, аммо хоҷаи бад»

Финеас Барнум

[illegible]

Переменные расходы/Хароҷоти тағйирёбанда				
Продукты питания/Маҳсулотҳои хӯрока				
Ресторан, кафе/Тарабхона, қаҳвахона				
Поломка авто/Таъмири автомобил				
Лекарство/Хариди доруворӣ				
Одежда/Хариди либоса				
Покупка дров/хариди ҳезум				
Покупка корма для скота/хариди хӯроки чорво				
Транспортные расходы/Хароҷоти нақлиётӣ				
Расходы за неделю Хароҷоти ҳафтаина				
Расходы за месяц Хароҷоти моҳона				
Баланс месяца/Тавозуни моҳ	(сумма доходов за месяц минус сумма расходов/ Ҷамъи даромадҳои моҳона тарҳи хароҷот)			

Что я сделаю с остатком/Бо бақияи пул чӣ кор мекунам?

1. Отложу на сбережения/Тасандоз менамоям _____ сомонӣ
2. Отложу на текущую цель/Барои мақсадҳои ҷорӣ _____ сомонӣ

Путь к цели/Роҳ ба сӯи мақсад _____ (название/номгӯӣ)		
Стоимость/Арзиш	Накопленно/Ҷамъшуда	Осталось/Боқӣ монд

Заметки/Қайдҳо:

«Никогда не тратьте деньги прежде, чем их заработать»

Томас Джефферсон

[illegible]

Переменные расходы/Хароҷоти тағйирёбанда				
Продукты питания/Маҳсулотҳои хӯрока				
Ресторан, кафе/Тарабхона, қаҳвахона				
Поломка авто/Таъмири автомобил				
Лекарство/Хариди доруворӣ				
Одежда/Хариди либоса				
Покупка дров/хариди ҳезум				
Покупка корма для скота/хариди хӯроки чорво				
Транспортные расходы/Хароҷоти нақлиётӣ				
Расходы за неделю Хароҷоти ҳафтаина				
Расходы за месяц Хароҷоти моҳона				
Баланс месяца/Тавозуни моҳ	(сумма доходов за месяц минус сумма расходов/ Ҷамъи даромадҳои моҳона тарҳи хароҷот)			

Что я сделаю с остатком/Бо бақияи пул чӣ кор мекунам?

1. Отложу на сбережения/Тасандоз менамоям _____ сомонӣ
2. Отложу на текущую цель/Барои мақсадҳои ҷорӣ _____ сомонӣ

Путь к цели/Роҳ ба сӯи мақсад _____ (название/номгӯӣ)		
Стоимость/Арзиш	Накопленно/Ҷамъшуда	Осталось/Боқӣ монд

Заметки/Қайдҳо:

«Сарватмандон телевизорҳои хурд ва китобхонаҳои калон доранд, дар ҳоле ки одамони камбағал телевизорҳои калон ва китобхонаҳои хурд»

Зиг Зиглар

[illegible]

Переменные расходы/Хароҷоти тағйирёбанда				
Продукты питания/Маҳсулотҳои хӯрока				
Ресторан, кафе/Тарабхона, қаҳвахона				
Полумка авто/Таъмири автомобил				
Лекарство/Хариди доруворӣ				
Одежда/Хариди либоса				
Покупка дров/хариди ҳезум				
Покупка корма для скота/хариди хӯроки чорво				
Транспортные расходы/Хароҷоти нақлиётӣ				
Расходы за неделю Хароҷоти ҳафтаина				
Расходы за месяц Хароҷоти моҳона				
Баланс месяца/Тавозуни моҳ	(сумма доходов за месяц минус сумма расходов/ Ҷамъи даромадҳои моҳона тарҳи хароҷот)			

Что я сделаю с остатком/Бо бақияи пул чӣ кор мекунам?

1. Отложу на сбережения/Тасандоз менамоям _____ сомонӣ
2. Отложу на текущую цель/Барои мақсадҳои ҷорӣ _____ сомонӣ

Путь к цели/Роҳ ба сӯи мақсад _____ (название/номгӯӣ)		
Стоимость/Арзиш	Накопленно/Ҷамъшуда	Осталось/Боқӣ монд

Заметки/Қайдҳо:

«Тот, кто не прилагает ни малейших усилий, не смеет завидовать таланту. Неумехи даже не представляют, сколько времени и сил тратят умухи, чтобы добиться цели»

Годовой отчет/Ҳисоботи солона

Статьи/Месяцы Номғўй/моҳҳо	Месяц моҳ	Месяц моҳ	Месяц моҳ	Месяц моҳ	Месяц моҳ
Доход за месяц Даромади моҳона					
Расходы за месяц Хароҷоти моҳона					
Баланс года Тавозуни солона	(сумма доходов за год минус сумма расходов)				
Сбережения Пасандоз					

Давайте посмотрим, что удалось достичь за год?

Биёед бинем, ки дар давоми сол ба кадом мақсадҳо ноил гаштем?

Что вы хотели? Шумо чӣ мехостед?	Сколько это стоило? Чӣ қадар арзиш дошт?	Когда было куплено? Кай харида шуд?

Даже если вы не смогли достичь всех поставленных целей, не расстраивайтесь, запланируйте это на следующий год и ответьте для себя на следующие вопросы:

- ❖ на сколько реалистичными были запланированные покупки?
- ❖ смогли ли вы на чем-то сэкономить?
- ❖ есть ли возможность увеличить доходы?

За это время вы смогли научиться лучше управлять собственным бюджетом, поставить приоритеты при планировании и в дальнейшем сможете достигать поставленных финансовых целей.

Желаем Вам удачи на пути к финансовой независимости!

Ҳатто агар шумо ҳамаи мақсадҳои худро ба даст оварда натавонистед, рӯҳафтода нашавед, онро барои соли оянда ба нақша гиред ва ба саволҳои зерин ҷавоб диҳед:

- ❖ харидҳои банақшагирифтаатон то чӣ андоза воқеӣ буданд?
- ❖ оё шумо тавонистед чизе сарфа кунед?
- ❖ оё имконияти зиёд кардани даромад вучуд дорад?

Дар ин муддат, шумо тавонистед беҳтар идора намудани буҷети худро омӯзед, ҳангоми банақшагирӣ афзалиятҳои дуруст муқаррар намоед ва дар оянда ба ҳадафҳои молиявии худ ноил гардед.

Дар роҳи ба даст овардани мустақилияти молиявӣ ба шумо барор мебоҳем!

Месяц Моҳ	Месяц Моҳ	Месяц Моҳ	Месяц Моҳ	Месяц Моҳ	Месяц Моҳ	Месяц Моҳ	Всего за год Ҳамагӣ дар сол
/ҷамъи даромадҳои солона тарҳи хароҷот)							

Заметки/Қайдҳо:

Составление и ведение домашнего бюджета позволяет контролировать свои расходы, приумножить домашний капитал и достичь запланированных целей.

Финансовое образование и экономические навыки являются основой для устойчивого планирования жизни. Получить больше информации о финансах вы можете на сайтах:
www.nbt.tj; www.fingram.tj; www.facebook.com/DSIKTAJIKISTAN.

Тартиб додан ва пешбурди буҷети хоҷагӣ ба шумо имкон медиҳад, ки хароҷоти худро назорат кунед, сармояи оилавино афзоиш диҳед ва ба ҳадафҳои банақша гирифтаи худ зудтар ноил шавед.

Маърифати молиявӣ ва малакаҳои иқтисодӣ заминаи устувор барои банақшагирии зиндагӣ мебошанд. Шумо метавонед маълумоти бештарро оид ба молия аз сомонаҳои зерин дастрас намоед:

www.nbt.tj; www.fingram.tj; www.facebook.com/DSIKTAJIKISTAN.

Знаешь ли ты? / Оё ту медонӣ?

Телефонные номера экстренных служб / Рақамҳои телефонҳои ёрии таъҷилӣ:

101 – Пожарная служба / Хадамоти оташнишонӣ

102 – Милиция / Милитсия

103 – Медицинская скорая помощь / Ёрии таъҷилии тиббӣ

104 – Служба газа / Хадамоти газ

109 – Справочная служба / Хадамоти маълумотнома

Полезные и интересные интернет сайты:

Сомонаҳои муфид ва ҷолиби интернетӣ:

www.president.tj Официальный сайт Президента Республики Таджикистан/

Сомонаи расмии Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон

www.nbt.tj Национальный банк Таджикистана/ Бонки миллии Тоҷикистон

www.andoz.tj Налоговый комитет при Правительстве Республики Таджикистан/

Кумитаи андози назди Ҳукумати Ҷумҳурии Тоҷикистон

www.minfin.tj Министерство финансов Республики Таджикистан/Вазорати молияи

Ҷумҳурии Тоҷикистон

www.stat.tj Агентство по статистике при Президенте Республики Таджикистан/

Агентии оморӣ назди Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон

www.mmk.tj Национальный центр законодательства при Президенте Республики

Таджикистан/ Маркази миллии қонунгузорӣ назди Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон

www.job.tj Национальная база данных вакансий/ Махзани миллии маълумот доир ба

ҷойҳои кориҳои холи

+992 44 600 15 20 – Контактные данные

Управление защиты прав потребителей финансовых

услуг НБТ / Рақами тамоси Идораи ҳимояи ҳуқуқи

истеъмолкунандагони хизматрасониҳои молиявӣ

БМТ



[illegible]

Издание распространяется бесплатно

Наширйа ройгон паҳн карда мешавад



Данный материал разработан Deutsche Sparkassenstiftung für internationale Kooperation при финансовой поддержке Федерального министерства по экономическому сотрудничеству и развитию (BMZ). Deutsche Sparkassenstiftung für internationale Kooperation как автор материала несёт полную ответственность за содержание, которое не отражает позицию Федерального министерства по экономическому сотрудничеству и развитию (BMZ).

Маводи мазкурро Deutsche Sparkassenstiftung für internationale Kooperation бо дастгирии молиявии Вазорати федералии ҳамкорию иқтисодӣ ва рушд (BMZ) таҳия кардааст. Deutsche Sparkassenstiftung für internationale Kooperation ҳамчун муаллифи мавод барои мундариҷа масъул аст, ки мавқеи Вазорати федералии ҳамкорию иқтисодӣ ва рушд (BMZ) –ро инъикос наменамояд.